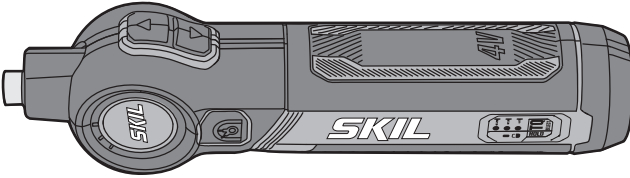


# SKIL®

מברגון נטען C-USB עם  
סט ביטים באריזה קשיחה  
2714



## הוראות הפעלה מקוריות

HE



1

2714

4V Max  
3,6  
Volt

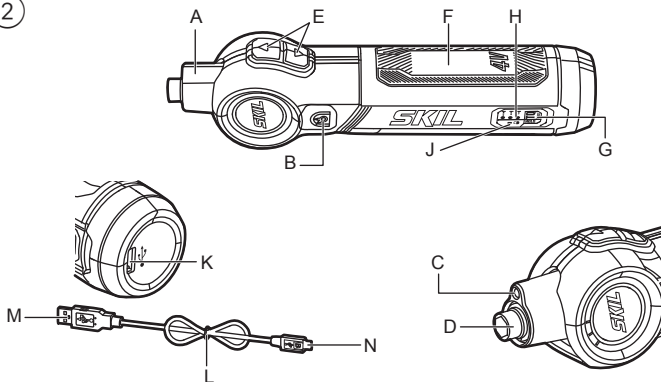
0,8 Ah  
Li-ion

0,35 kg

$n_0$   
240/min

5 mm

2



3



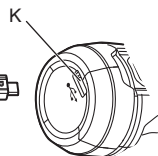
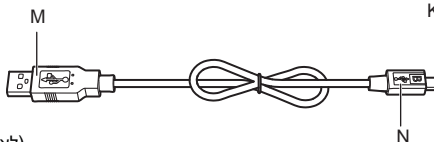
4

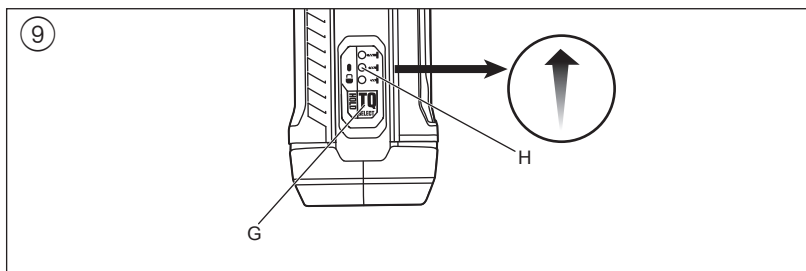
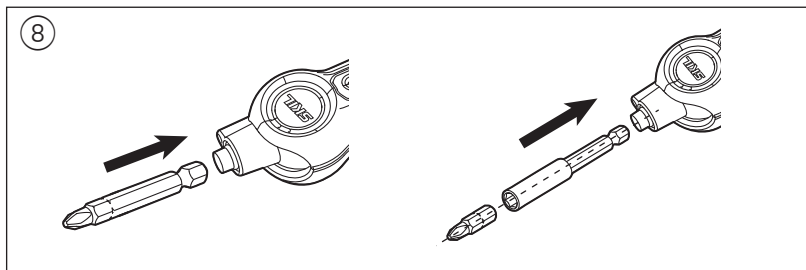
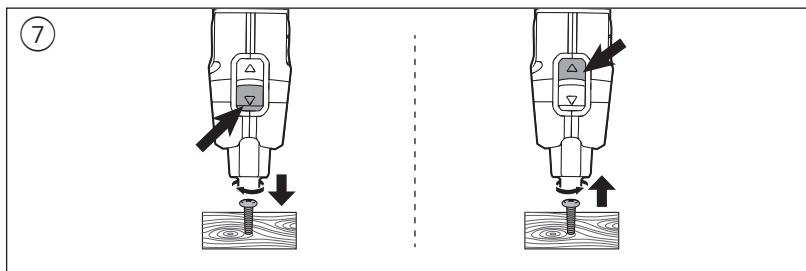
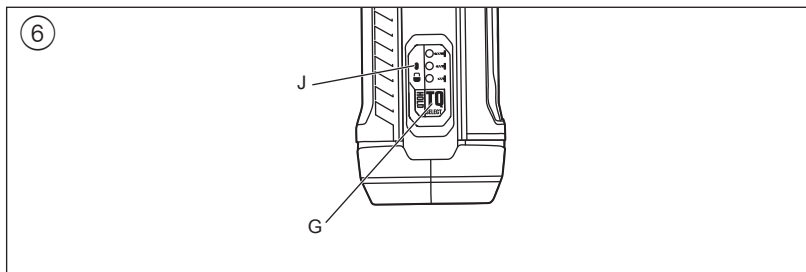


5

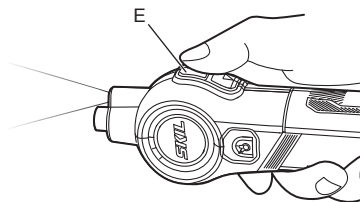


USB מקור מתח (לא כלול)

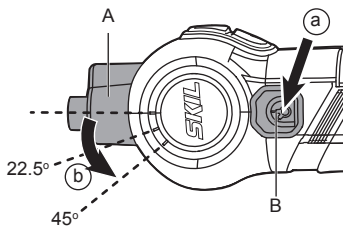




10



11



12



PHILLIPS



TORX



POZIDRIV

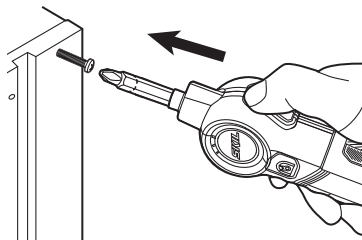


HEXAGON



SLOTTED

13



# מברגון נטען C-USB עם 2714 סט ביטים באריזה קשיחה

## מבוא

- כלי זה משמש להחדרה והוצאה של ברגים אל תוך משטחי עץ, מתכת, פלסטיק וחומרים אחרים.
- כלי זה אינו מיועד לשימוש מקצועי
- קראו ושמרו מדריך הוראות זה ③

## נתונים טכניים ①

מקסימום מומנט ליישום הברגה קשה בהתאם אל ISO 5393: 5 Nm

## רכיבי המכשיר ②

A	ראש סיבוב
B	לחצן שחרור ראש מסתובב
C	נורת LED לעבודה
D	מחזיק ביטים מגנטי
E	מתג להפעלה/כיבוי ולכיוון קדימה/אחורה
F	ידית
G	לחצן מומנט/לחצן נעילה
H	מחוון סוללה/ מחוון מומנט
J	מחוון נעילה
K	יציאת טעינת USB-C
L	כבל טעינת USB-C
M	מחבר USB-A
N	מחבר USB-C

## בטיחות

אזהרות בטיחות כלליות עבור כלי עבודה חשמליים

**A** אזהרה: קראו את כל אזהרות הבטיחות, את ההוראות, התמונות והמפרטים המסופקים ביחד עם מכשיר חשמלי זה. אי מילוי כל ההוראות המופיעות למטה עלול לגרום להלם חשמל, שרפה ו/או פציעה חמורה.

שימרו את כל האזהרות וההוראות לעיון עתיד.

המושג "כלי עבודה חשמלי" בחלק האזהרות מתייחס אל כלי העבודה החשמלי שלכם (חוטי) או כלי עבודה חשמלי המונע על ידי סוללות (אלחוטי).

## 1) בטיחות סביבת העבודה

**א) שימרו על סביבת העבודה נקייה ומארת כהלכה.** סביבות לא מסודרות ואפלות מזמינות תאונות.

**ב) אל תפעילו את המכשיר החשמלי באזורים**

דליקים, בנוכחות נוזלים דליקים, גזים או אבק. המכשירים החשמליים מייצרים ניצוצות העלולים להצית את האבק או האדים.

**ג) בקשו מילדים ומעוברי אורח להתרחק מן המכשיר החשמלי בעת הפעלתו.** הסחות דעת עלולות לגרום לכם לאבד שליטה.

## 2) בטיחות חשמלית

**א) תקעים של המכשיר החשמלי צריכים להיות מתאימים לשקע. לעולם אל תשנו את התקע בכל צורה שהיא. אל תשתמשו במתאמים עבור תקעים של מכשירים חשמליים בעלי הארקה.** תקעים שלא שונו ושקעים מתאימים יפחיתו את הסיכון לשוק חשמל.

**ב) הימנעו מנגע עם משטחים בעלי הארקה, כגון צינורות, רדיאטורים, כיריים ומקררים.** יש סיכון גבוה להלם חשמלי אם הגוף שלכם מוארק.

**ג) אל תחשפו את המכשיר החשמלי לגשם או לתנאים רטובים.** מים הנכנסים אל המכשיר החשמלי יגבירו את הסיכנה להלם חשמל.

**ד) אל תפעילו לחץ על הכבל לעולם אל תשתמשו בכבל על מנת לשאת, למשוך או להוציא את המכשיר החשמלי מן השקע.** שימרו על הכבל הרחק ממקורות חום, שמן, קצוות חדים או חלקים נעים. כבלים ניזוקים או מלופפים מגבירים את הסיכון לשוק חשמל.

**ה) בעת הפעלת המכשיר החשמלי בחוץ, עשו שימוש בכבל מאריך המתאים לשימוש בחוץ.** השימוש בכבל מאריך המתאים לשימוש בחוץ מפחית את הסיכון לשוק חשמל.

**ו) אם אין מניעה מהפעלת המכשיר החשמלי במקום לח, עשו שימוש בממסר פחת (DCR) להגנה על המתח.** השימוש בממסר פחת מפחית את הסיכון לשוק חשמל.

## 3) בטיחות אישית

**א) הישארו דרוכים, הביטו במה שאתם עושים והשתמשו בשכל הישר כאשר אתם במכשיר החשמלי.** נא לא להשתמש במכשיר החשמלי כאשר אתם עייפים או תחת השפעה של סמים, אלכוהול או תרופות. רגע אחד של חוסר תשומת לב בעת הפעלת המכשיר החשמלי עלול לגרום לפציעה אישית חמורה.

**ב) השתמשו בצידוד הגנה אישי.** חבשו תמיד מגני עיניים. כאשר נגשה שימוש בצידוד הגנה כגון מסכת אבק, נעלי בטיחות נגד החלקה, כובעים קשים או מגני אוזניים, בתנאים המתאימים, הדבר יפחית את הסיכון לפציעות אישיות חמורות.

**ג) יש להימנע מהפעלה מקרית וודאו שהמתח נמצא במצב כבוי לפני חיבור של מקור מתח ו/או מארז הסוללה, לפני הרמת המכשיר החשמלי או נשיאתו.** נשיאה של מכשירים חשמליים כאשר האצבע שלכם ממוקמת על המתח או חיבור מקורות מתח למכשירים חשמליים הנמצאים במצב פועל, מזמינים תאונות.

- ד) הסירו כל כלי כוונון או מפתח ברניים לפני ההפעלה של המכשיר החשמלי. מפתח ברניים או כלי כוונון המוצמד אל חלק מסתובב של המכשיר החשמלי עלול לגרום לפציעה אישית חמורה.
- ה) אל תנסו להתמתח רחוק מדי. שימרו על צעד ואיוון בטוחים בכל זמן. הדבר מאפשר שליטה טובה יותר במכשיר החשמלי במצבים לא צפויים.
- ו) לבשו בגדים מתאימים. אל תלבשו בגדים רפויים או תכשיטים. שימרו על השיער שלכם ועל חלקי ביגוד הרחק מחלקים נעים. בגדים רפויים, תכשיטים או שיער ארוך עלולים להיתפס בחלקים הנעים.
- ז) אם המכשירים מגיעים ביחד עם חיבור להוצאת אבק ומתקני איסוף, וודאו שאלו מחוברים כהלכה והשימוש בהם נעשה באופן נכון. השימוש במתקנים לאיסוף אבק יכול להפחית סכנות הקשורות לאבק.
- ח) נקטו זהירות בעת השימוש במכשיר החשמלי גם לאחר שאתם בקיאים בשימוש, ואל תיתנו לנוחיות השימוש שלכם להפוך אותכם לשאננים ולהתעלם מעקרונות הבטיחות. פעולה לא זהירה עלולה לגרום לפציעה חמורה בשבריר שניה.
- 4) השימוש והטיפול במכשיר החשמלי  
א) אל תפעילו כוח על המכשיר החשמלי. השתמשו במכשיר החשמלי המיועד למטרה שלכם. המכשיר החשמלי הנכון יבצע את עבודתו בצורה טובה ובטוחה יותר בקצב בו הוא תוכנן לפעול.
- ב) אל תשתמשו במכשיר החשמלי אם מתג ההפעלה והכיבוי איננו פועל כל מכשיר חשמלי אשר לא ניתן לשלוט בו בעזרת המתג הוא מסוכן ויש לתקן אותו.
- ג) נתקו את התקע ממקור החשמל ו/או הסירו את מארז הסוללה מן המכשיר החשמלי, אם ניתן, לפני ביצוע כל התאמה, שינוי של אביזרים, או אחסון של מכשירי חשמל. אמצעי זהירות למניעה אלו מפחיתים את הסיכון להפעלה מקרית של המכשיר החשמלי.
- ד) אחסנו מכשירים חשמליים אשר אינם בשימוש הרחק מהישג ידם של ילדים ואל תאפשרו לאנשים אשר אינם מכירים את המכשיר החשמלי או אשר לא קראו את ההוראות להפעלת המכשיר החשמלי. מכשירים חשמליים הם מסוכנים כאשר הם בידם של אנשים אשר לא הוכשרו להפעיל אותם.
- ה) התחזקו מכשירים חשמליים ואביזרים. בדקו ישור או ליפוף של חלקים נעים, שבריה של חלקים וכל תנאים אחרים אשר עלולים להשפיע על פעולת המכשיר החשמלי. אם המכשיר החשמלי ניזוק, יש לתקן אותו לפני השימוש בו. תאונות רבות נגרמות כתוצאה מתחזוקה לקויה של מכשירים חשמליים.
- ו) לשימרו על כלי חיתוך חדים ונקיים. לכלי חיתוך

- אשר תוחזקו כהלכה בעלי קצוות חדים יש פחות סיכוי לבצע ליפוף וקל יותר לשלוט בהם.
- ז) להשתמשו במכשירים החשמליים, באביזרים, בחתיכות המכשירים וכו' בהתאם להוראות אלו, כאשר אתם לוקחים בחשבון את תנאי העבודה ואת העבודה שיש לבצע. שימוש במכשיר החשמלי לפעולות אחרות מאשר אלו אליהן הוא מיועד עלול להסתיים במצב מסוכן.
- ח) לשימרו על הידיות ועל חלקי האחיזה יבשים, נקיים וללא שמן או חומרי סיכה. ידיות ומשטחי אחיזה מחליקים לא מאפשרים טיפול נכון ושליטה במכשיר במצבים לא צפויים.
- 5) השימוש והטיפול בסוללת הכלי  
א) הטעינו רק עם המטען המצוין על ידי היצרן. מטען המתאים למארז סוללה אחד עלול ליצור סכנת אש עבור מארז סוללה אחר.
- ב) השתמשו במכשירים חשמליים עם מארזי סוללה המיועדים להם. השימוש במארזי סוללה אחרים עלול ליצור סיכון לפציעות ושפרות.
- ג) כאשר מארז הסוללה איננו בשימוש, שימרו עליו במרחק מסוים מעצמים אחרים העשויים ממתכת, כגון מהדקי נייר, מטבעות, מפתחות, מסמרים, ברנים וצמצים קטנים ממתכת העלולים לבצע חיבור של מסוף אחד למשנהו. ביצוע קצר בין מסופי הסוללה עלול לגרום לכוויות או שרפה.
- ד) בתנאי שימוש לא נאותים, נוזל עלול להיפלט מן הסוללה; הימנעו מנגע עמו. אם ישנו נגע מקרי, שטוף את האזור במים. אם מתרחש נגע עם העיניים, פנו לעזרה רפואית. נזל הנפלט מן הסוללה עלול לגרום לפריחה או כוויות.
- ה) אל תשתמשו במארז סוללה או מכשיר חשמלי ניזוקים או אשר שונו. סוללות ניזוקות או אשר שונו עלולות להתנהג בצורה לא צפויה אשר עלולה להסתיים בשריפה, פיצוץ או סיכון לפציעה אישית. אל תחשפו את מארז הסוללה או את המכשיר אל אש או טמפרטורות גבוהות. חשיפה אל אש או טמפרטורות הגבוהות מ-130°C עלולה לגרום לפיצוץ.
- ו) בצעו את כל הוראות ההטענה ואל תטענו את מארז הסוללה או את הכלי החשמלי מחוץ לטווחי הטמפרטורה המצוינים בהוראות אלו. הטענה לא נכונה או מחוץ לטווחי הטמפרטורה המצוינים עלולים לגרום לנזק ולהעלות את הסיכון לשרפה.
- 6) שירות  
א) בצעו עבודות שירות על המכשיר החשמלי שלכם רק באמצעות טכנאי שירות מוסמך העושה שימוש בחלקי חילוף זהים בלבד. הדבר יבטיח שבטיחות המכשיר החשמלי נשמרת.
- ב) לעולם אל תבצעו עבודות שירות למארזי סוללה ניזוקים. תיקון של מארזי סוללה צריך להתבצע רק על ידי היצרן או ספקי שירות מוסמכים.

• טעינת הכלי ⑤

- מברג זה הוא בעל סוללה מובנית.
- הסוללה המצורפת טעונה חלקית (על מנת להבטיח קיבולת מלאה של הסוללה, הטעינו אותה במלואה במטען הסוללה לפני השימוש במכשיר החשמלי שלך בפעם הראשונה). הטעינה האופטימלית מושגת לאחר 3 שעות)
- מברגון זה ניתן לטעינה רק באמצעות ספק או מקור מתח מאושר (BSU (V5, A1 מקסימום) לעולם אין להטעין את הכלי עם ספק מתח או מקור מתח שאיננו מאושר. אי ציית להוראות אלו עלול להוביל לנזקי סוללה או פגיעה אישית.
- מחוון הסוללה H מציין את סטטוס הטעינה של הכלי:

מחון סוללה/ מומנט	סטטוס הטעינה של הכלי
3 נוריות LED מהבהבות אלטרנטיבית	קיבולת הסוללה היא מתחת ל-30%
נורית LED אחת דולקת, 2 נוריות LED מהבהבות אלטרנטיבית	קיבולת סוללה מ-30% עד 60%
2 נוריות LED דולקות, נורית LED אחת מהבהבת	קיבולת הסוללה היא מעל ל-60%
3 נוריות LED דולקות	הסוללה טעונה לגמרי

- התחממות הכלי בעת טעינה היא נורמלית
- לא ניתן להשתמש בכלי במהלך הליך הטעינה; הוא לא יזיק אם הוא לא פועל במהלך הליך הטעינה
- ניתן לטעון את סוללת הליתיום-יון בכל עת (הפרעה להליך הטעינה אינה פוגעת בסוללה)
- סוללת הליתיום-יון אינה חייבת להיות ריקה לפני הטעינה (ללא "אפקט זיכרון" בדומה לסוללות ניקל-קדמיום)
- אם אתם צופים תקופות ארוכות של אי שימוש בכלי, עדיף לנתק את המטען ממקור המתח שלו

• נעילה/פתיחה של הכלי ⑥

- כלי זה הוא בעל לחצן נעילה G על מנת למנוע הפעלה לא רצויה.
- כברירת מחדל כלי זה נשלח כאשר הוא איננו נעול
- על מנת לנעול את הכלי, לחצו והחזיקו את לחצן

- החזיקו את המכשיר החשמלי בעזרת משטחי המאחז המבודדים בלבד, בעת ביצוע של פעולה בה המתבר עלול לפגוע בכבלים חבויים.
- מחברים הבאים במגע עם כבל "חי" עלולים להפוך ל"חיים" חלקי מתכת של הכלי החשמלי ועלולים לגרום שוק חשמלי למפעיל.

כלי

- אין לעבוד עם חומרים המכילים אסבסט (אסבסט נחשב מסרטן)
- אבק מחומרים כגון צבע המכיל עופרת, כמה מיני עץ, מינרלים ומתכת עלול להזיק (מגע עם או שאיפת האבק עלולים לגרום לתגובות אלרגיות ו/או מחלות נשימה למפעיל או לעוברי אורח); **לבשו מסכת אבק ועבדו עם מכשיר שאיבת אבק כאשר ניתן לחבר מכשיר שזכה.**

- סוגים מסוימים של אבק מסווגים כמסרטנים (כגון אלון ואבק אשור) במיוחד בשילוב עם תוספים למיזוג עץ; **לבשו מסכת אבק ועבדו עם מכשיר שאיבת אבק כאשר ניתן לחבר מכשיר שזכה.**
- עקבו אחר הדרישות הלאומיות הקשורות לאבק עבור החומרים בהם אתם רוצים לעבוד.
- וודאו שהמתג 2E נמצא במצב כבוי לפני ביצוע התאמות או החלפת אביזרים וכן בעת נשיאה או אחסון של הכלי.
- טמפרטורת סביבה מותרת (כלי/מטען/סוללה):
  - במהלך טעינה 40°C...4
  - במהלך הפעלה 40°C...4
  - במהלך אחסון 50°C...+20

אביזרים

- SKIL יכולה להבטיח תפקוד מושלם של הכלי רק כאשר נעשה שימוש באביזרים מקוריים
- השתמשו רק באביזרים עם התאמת המהירות המותרת

לפני השימוש

- הימנעו מנזק שיכול להיגרם על ידי ברגים, מסמרים ואלמנטים אחרים בחומר העבודה שלכם; הסירו אותם לפני שתתחילו לעבוד
- **אבטחו את חומר העבודה** (חומר עבודה מהודק עם התקני הידוק או במקום, מוחזק בצורה מאובטחת יותר מאשר ביד)
- **השתמשו בגלאים מתאימים כדי למצוא קווי שירות נסתרים או התקשרו לחברת השירות המקומית לקבלת סיוע** (מגע עם קווי חשמל עלול לגרום לשרפה או לשוק חשמלי; פגיעה בקו גז עלולה לגרום לפיצוץ; חדירה לצינור מים תגרום נזק לרכוש או לשוק חשמלי)

הסבר על סמלים על גבי הכלי

- ③ קראו את מדרך ההוראות לפני השימוש
- ④ אין להשליך כלים חשמליים וסוללות ביחד עם חומרי פסולת ביתיים

שימוש

- הגנה על הסוללה
- מכבה את הכלי או מונע הפעלה אקראית של הכלי כאשר
  - העומס גבוה מדי
  - טמפרטורת הסוללה אינה בטווח טמפרטורות הפעלה המותר של עד  $+50^{\circ}\text{C}$
  - סוללת הליתיום-יון כמעט ריקה (יש להגן מפני פריקה עמוקה)
- אל תמשיכו ללחוץ על מתג E לאחר כיבוי הכלי באופן אוטומטי; הסוללה עלולה להיזקק

## עצות יישום

- השתמשו תמיד בסוג ובגודל המתאימים של ביטים ליישום. <sup>(12)</sup>
  - אין להשתמש בביטים ניזוקים
- קדחו מראש חור בעת החדרה של מחבר אל תוך עץ קשה או בתוך או ליד הצלבה של עץ או בקצה העץ על מנת למנוע סדקים של העץ.
- הצמידו את המחבר את הכלי, כאשר הכלי כבוי. ביטים מסתובבים עלולים ליפול ולגרום נזק לראש המחבר.
- מומלץ לבצע מספר סיבובים ראשוניים באופן ידני, באמצעות מפתח או מברג על מנת להבטיח את ההחדרה הנכונה של המחבר.
- במקרה של עבודה עם רכיבים מושחלים, אל תפעילו יותר מדי לחץ על הכלי. הדבר עלול לגרום נזק לרכיב המושחל.
- החזיקו תמיד את ביט הכלי באופן ניצב אל המחבר. החזקה שלו בזווית עלולה להוביל להחלקה או תקיעה של המחבר.
- החדרה והוצאה של ברגים <sup>(13)</sup>
- מידע נוסף ניתן למצוא באתר [www.skil-israel.co.il](http://www.skil-israel.co.il)

## תחזוקה/שירות

- מכשיר זה אינו מיועד לשימוש מקצועי.
- שמרו תמיד על הכלי נקי.
- אם קיימת תקלה של הכלי למרות הקפדה על הליכי הייצור והבדיקה, התיקון צריך להתבצע על ידי מרכז שירות לאחר המכירה עבור כלי עבודה חשמליים של SKIL
- שלחו את הכלי לא מפורק יחד עם הוכחת רכישה לטוכן שלכם או לתחנת השירות הקרובה ביותר של SKIL (כתובות כמו גם דיאגרמת השירות של הכלי מופיעות באתר [www.skil-israel.co.il](http://www.skil-israel.co.il))
- שימו לב שמק עקב עומס יתר או טיפול לא נכון בכלי לא ייכלל באחריות (לתנאי האחריות של SKIL ראו [www.skil-israel.co.il](http://www.skil-israel.co.il) או שאלו את הספק שלכם).

- הנעילה G ליותר משנייה אחת ומחונן הנעילה J יידלק.
- על מנת לפתוח את הכלי, לחצו והחזיקו את לחצן הנעילה G ליותר משנייה אחת ומחונן הנעילה J יכובה.
- מחונן הנעילה J יכובה באופן אוטומטי לאחר כדקה של חוסר פעילות.
- כאשר הכלי נעול ומחונן הנעילה J סגור, לחצו על מתג E או על לחצן הנעילה G ומחונן הנעילה J יידלק.
- מתג משולב להפעלה/כיבוי ולכיוון קדימה/אחורה

(7)

- שנו את כיוון הסיבוב רק כאשר הכלי נמצא בקיפאון מוחלט
- החלפת ביטים <sup>(8)</sup>
  - אין להשתמש בביטים עם חלק עליון פגום
  - בקרת מומנט (VarioTorque) <sup>(9)</sup>
  - את המומנט ניתן לקבוע בהתאם לגודל וסוג המחבר ובהתאם לחומר אליו מחדרים את המחבר. השתמשו במומנט נמוך יותר עבור ברגים בגודל קטן יותר או בעת החדרה של ברגים אל תוך חומרים רכים יותר. השתמשו במומנט גבוה יותר עבור החדרה של ברגים גדולים יותר או בעת החדרה של ברגים אל חומרים קשיחים.
- פתחו את הכלי על ידי לחיצה על לחצן הנעילה G עד אשר מחונן הנעילה J נכבה.
- לחצו לחיצה קצרה על לחצן המומנט G ומחונן המומנט H יציג את הגדרת המומנט הנוכחית. לחצו על לחצן המומנט על מנת להחליף בין שלוש הגדרות המומנט.
- כאשר הכלי מופעל מחדש לאחר הפסקה, הגדרת המומנט תחזור אל הגדרת המומנט בה נעשה שימוש הפעם האחרונה.
- מחונן המומנט H יכובה באופן אוטומטי לאחר כדקה של חוסר פעילות.
- נורת LED לעבודה <sup>(10)</sup>
  - נורת ה-LED לעבודה C נדלקת באופן אוטומטי בעת הפעלת מתג E
  - נורת ה-LED לעבודה C נכבית באופן אוטומטי לאחר כ-01 שניות לאחר שחרור מתג E.
  - נורת ה-LED לעבודה C תהבהב המהירות כאשר הכלי נמצא במצב של עומס יתר או כאשר הכלי מתחמם יתר על המידה והחיישנים הפנימיים יכבו את הכלי. הניחו לכלי לנוח לתקופה מסוימת או הניחו אותו מתחת לזרם אוויר לקירור.
  - נורת ה-LED לעבודה C תהבהב בקצב אטי יותר על מנת לציין שקיבולת הסוללה נמוכה. הסעינו מחדש את הכלי.
- שינוי זווית ראש הסיבוב <sup>(11)</sup>
- נעילת ציר אוטומטי
- מאפשרת לכם להדק או לשחרר ברגים באופן ידני בעת הצורך